

**Совет Безопасности**

Distr.: General

15 June 2020

Russian

Original: English and French

Письмо Председателя Совета Безопасности от 12 июня 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств, являющихся членами Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст сообщения, представленного Прокурором Международного уголовного суда г-жой Фату Бенсудой, а также заявлений, сделанных представителями Бельгии, Вьетнама, Доминиканской Республики, Китая, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Франции, Эстонии и Южной Африки в связи с заседанием, проведенным в режиме видеоконференции в среду, 10 июня 2020 года, по пункту повестки дня «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану». С заявлением выступил также представитель Судана.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), это сообщение и заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Николя де Ривьер**
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление Прокурора Международного уголовного суда Фату Бенсуды

Мне вновь доставляет удовольствие выступать, пусть даже и виртуально, перед членами Совета, с тем чтобы представить в соответствии с резолюцией 1593 (2005) тридцать первый доклад моей Канцелярии о ситуации в Дарфуре.

Прежде всего я хотела бы поздравить Францию с вступлением на пост Председателя Совета и выразить искреннюю признательность за содействие в проведении сегодняшнего брифинга на фоне достаточно напряженного графика работы этого органа в июне. Я признательна за проявленную гибкость и за то значение, которое придается этому брифингу.

На фоне неопределенной и беспрецедентной ситуации, вызванной глобальной пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которую по-прежнему переживает наш мир, Международный уголовный суд (МУС), и в частности Канцелярия Прокурора, продолжают работать на благо правосудия. Мы приложили все усилия, чтобы адаптироваться к нынешней реальности виртуального мира, и Канцелярии удалось в значительной степени обеспечить бесперебойную работу, несмотря на проблемы, связанные с пандемией, включая закрытие в марте комплекса МУС.

Как известно многим членам Совета, вчера в распоряжение Суда был передан подозреваемый МУС Али Кушаиб после его сдачи властям. Это стало чрезвычайно важным событием в плане развития ситуации в отношении Дарфура, особенно для жертв, которые уже так долго ждут правосудия. Я надеюсь, что передача подозреваемого Суду также направит четкий и решительный сигнал о том, что, сколько бы времени это ни заняло и какие бы препятствия ни стояли на нашем пути, моя Канцелярия не остановится до тех пор, пока предполагаемые виновные в совершении преступлений по Римскому статуту не предстанут перед судом. Действительно, в то время как многие в условиях сложившейся ситуации потеряли надежду либо активно пытались сдержать прогресс, мы продолжили прилагать целенаправленные усилия и проводить нашу линию, никогда не отказываясь от проводимых расследований, даже несмотря на сложности, связанные с сотрудничеством и созданием необходимых сетей и партнерских механизмов.

Наша приверженность делу урегулирования ситуации и оказания помощи жертвам в Дарфуре остается непоколебимой, равно как и наша убежденность в важности противодействия безнаказанности за совершенные преступные злодеяния. У лиц, совершивших самые тяжкие в соответствии с международным правом преступления в мире, не должно быть никаких возможностей уйти от правосудия. В соответствии с нашими стратегическими планами мы продолжаем добиваться существенного прогресса в сборе доказательств в рамках расследования дел, связанных с ситуацией в Дарфуре, и будем продолжать выполнять свои обязательства по Статуту.

С моей стороны было бы упущением не воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить свою искреннюю признательность за впечатляющее сотрудничество всем тем государствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли свой вклад в эту важнейшую работу, в частности правительствам Центральноафриканской Республики, Республики Чад, Французской Республики и Нидерландов, а также Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике. Помимо успешного проведения

операции, это событие также наглядно свидетельствует о поддержке МУС и его важнейшего мандата и, по сути дела, о том, насколько эффективной может быть благодаря своевременным и самоотверженным коллективным действиям система международного уголовного правосудия, базирующаяся на Римском статуте. Мы всегда приветствовали такие усилия и надеемся на дальнейшее сотрудничество в духе Римского статута.

Я не могу не гордиться своей преданной командой, а также коллегами из Секретариата Суда, чьи неустанные усилия по осуществлению своих соответствующих независимых мандатов содействовали проведению вчерашнего ареста и успешной передаче арестованного МУС. Этот результат был достигнут, несмотря на сложности проведения операции, связанные дополнительно с необходимостью действовать в контексте пандемии COVID-19. В этой связи я хотела бы выразить признательность своим коллегам за затраченное на подготовку операции время и за то, что в нынешних исключительных обстоятельствах они принимали участие в поездках для проведения этой операции.

Это событие подчеркивает еще одну очевидную потребность. Все подозреваемые МУС, в отношении которых выданы ордера на арест, должны предстать перед правосудием. Пользуясь этой возможностью, я призываю г-на Абдаллу Банду и всех других подозреваемых МУС, которые находятся на свободе, последовать примеру г-на Кушаиба и сдаться МУС и ответить за выдвинутые против них обвинения в рамках справедливого, объективного и независимого судебного процесса.

Мы сохраняем оптимизм в отношении того, что нынешний переходный процесс в Республике Судан открывает хорошие перспективы для окончательного достижения справедливости в отношении жертв в Дарфуре. В частности, нас обнадеживают проходящие в Джубе мирные переговоры между правительством Судана и повстанческими группировками, и мы настоятельно призываем все стороны придерживаться курса на достижение прочного мира в этой стране. Мы с большим интересом приняли к сведению сообщения средств массовой информации о достижении соглашения с повстанческими группировками и о требовании, чтобы лица, в отношении которых МУС выдал ордера на арест, предстали перед правосудием во имя справедливости в Дарфуре.

На сегодняшний день Суд еще не получил от правительства Судана официальной информации о достижении договоренности в отношении выданных Судом ордеров на арест. Пока что моя Канцелярия не была проинформирована компетентными властями Судана о том, какие действия они намерены предпринять в отношении подозреваемых МУС. Соответственно, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать Совет Безопасности и, через Совет, власти правительства Судана активизировать диалог с моей Канцелярией для привлечения к ответственности виновных в чудовищных преступлениях, совершенных в Дарфуре.

С удовлетворением отмечаю, что я имела честь позвонить Его Превосходительству премьер-министру Судана г-ну Абдалле Хамдоку, с тем чтобы проинформировать его о вчерашней передаче подозреваемого МУС под стражу Суда. Меня воодушевила наша открытая и полезная беседа. Я по-прежнему надеюсь на начало нового этапа конструктивного взаимодействия МУС с Суданом, основанного на взаимном уважении и подлинной приверженности обеспечению правосудия в интересах жертв чудовищных преступлений, совершенных в Дарфуре. Крайне важно поддерживать диалог между моей Канцелярией и правительством Судана.

В соответствии с требованиями Римского статута все подозреваемые МУС в Дарфуре должны предстать перед правосудием для проведения серьезного разбирательства либо в Судане, либо в Суде в Гааге. С учетом этой цели и в соответствии с принципом комплементарности и моим мандатом в качестве Прокурора МУС я вновь заявляю, что высоко оцениваю диалог с правительством Судана, а также заверяю жертв особо тяжких преступлений, совершенных в Дарфуре, в моей непоколебимой приверженности обеспечению того, чтобы виновные лица в конечном итоге были привлечены к ответственности.

Даже сейчас, когда в Судане продолжается впечатляющий процесс преобразований, ситуация на местах остается нестабильной. Хрупкость положения подчеркивает покушение на премьер-министра Хамдука, которое, согласно сообщениям, было совершено в марте. В такое время суданский народ как никогда ранее нуждается в ощутимой поддержке и содействии со стороны Совета и международного сообщества в целях достижения прогресса в усилиях по установлению прочного мира, важнейшими составляющими которого являются отправление правосудия и привлечение виновных к ответственности.

Я подтверждаю намерение и готовность моей Канцелярии взаимодействовать со всеми секторами временного правительства в интересах подлинного восстановления справедливости в отношении преступлений, совершенных в Дарфуре, в соответствии с требованиями Римского статута. Моя Канцелярия продолжает прилагать усилия для налаживания контактов с суданским правительством с целью обеспечить открытые каналы связи со всеми соответствующими правительственными структурами. Реализации таких усилий препятствует пандемия COVID-19, которая привела к ограничению поездок и потребовала внимания со стороны правительств всех стран мира, в том числе Судана. С учетом нынешних ограничений на международные поездки и личные контакты моя Канцелярия готова при первой же возможности организовать виртуальные совещания со всеми заинтересованными сторонами в Судане, с тем чтобы повысить осведомленность о работе Канцелярии, юрисдикции Суда и возможных дальнейших действиях.

Мы осознаем те огромные проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается правительство Судана, и можем лишь пожелать ему успеха на этом переходном этапе в обеспечении большей безопасности суданских граждан и их благополучия. Отправление правосудия в связи с преступлениями, совершенными в Дарфуре, должно оставаться одной из приоритетных задач на нынешнем этапе национальной перезагрузки и принятия мер.

Ордера на арест четырех подозреваемых, выданные МУС в связи с ситуацией в Дарфуре, остаются в силе. Как я отмечаю в своем докладе Совету, г-н аль-Башир отбывает в Судане двухлетний срок на основании вынесенного приговора по обвинению в финансовой коррупции. Кроме того, государственный прокурор Судана, как сообщается, объявил о предъявлении дополнительных обвинений в связи с переворотом 1989 года. Мне также известно о полученных в последнее время сообщениях о том, что суданский орган по борьбе с коррупцией недавно конфисковал у г-на аль-Башира, членов его семьи и связанных с ним лиц активы на сумму 4 млрд долл. США. Как сообщается, г-н Ахмад Харун и г-н Абдель Рахим Хусейн содержатся под стражей в Судане в ожидании предъявления им обвинений государственным прокурором. Я обеспокоена недавними сообщениями о том, что оба этих лица, подозреваемых МУС, заразились COVID-19, и рассчитываю на то, что власти принимают надлежащие меры по охране их здоровья во время их содержания

под стражей. Г-н Абдалла Банда, который все еще находится на свободе, по-прежнему скрывается от МУС, и он должен быть арестован и передан Суду. В соответствии с резолюцией 1593 (2005) и последующими постановлениями судей МУС Судан по-прежнему несет международно-правовое обязательство, касающееся незамедлительной передачи всех подозреваемых, в отношении которых МУС выдал ордер на арест.

Что касается судебной деятельности за последний период, то 11 мая моя Канцелярия представила публичный отредактированный вариант своих замечаний по вопросу о возможности проведения заочного судебного разбирательства в контексте конкретных обстоятельств дела г-на Банды. Как более подробно изложено в материалах дела, по мнению моей Канцелярии, ни Римский статут, ни Правила процедуры и доказывания не допускают проведения заочного судебного разбирательства в отношении обвиняемого лица, особенно в контексте обстоятельств дела г-на Банды. Тринадцатого мая Судебная палата большинством голосов постановила предоставить законному представителю потерпевших разрешение на представление замечаний по этому вопросу.

Мои сотрудники продолжают изучать вопрос о том, какие из преступлений, предположительно совершенных в Дарфуре, могут подпадать под юрисдикцию Суда. Поступали сообщения о нападениях на лагерь “Криндинг” для внутренне перемещенных лиц, а также на деревни в окрестностях Эль-Генейны. Согласно полученной информации, эти нападения привели к значительному числу жертв и перемещению тысяч людей. Поступали также сообщения о продолжающемся сексуальном и гендерном насилии. Такие нападения должны прекратиться, и защита гражданских лиц должна оставаться приоритетной задачей.

С удовлетворением отмечаю сообщения Международной организации по миграции (МОМ) о том, что в 2019 году число вернувшихся лиц превысило число внутренне перемещенных лиц в Дарфуре. Вместе с тем я обеспокоена поступившими от пяти местных неправительственных организаций в Кабабии, Северный Дарфур, сообщениями о преследовании сотрудников МОМ и разграблении гуманитарных грузов. Я по-прежнему глубоко встревожена ситуацией с защитой гражданских лиц и последствиями пандемии COVID-19 для оказания гуманитарной помощи.

Я приветствую тот факт, что на прошлой неделе Совет решил принять резолюцию 2525 (2020) о продлении мандата Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре до 31 декабря. Я также приветствую принятие Советом в тот же день резолюции 2524 (2020) об учреждении новой политической миссии в Судане — Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане.

Прогресс, которого моей Канцелярии удалось добиться в нынешней ситуации, был бы невозможен без конструктивного сотрудничества и неизменной поддержки со стороны ряда государств, в том числе тех, которые входят в состав Совета. Позвольте мне выразить глубокую признательность за эту поддержку. Кроме того, я должна искренне поблагодарить вдохновляющих меня людей и организации, которые продолжают делать все, что в их силах, для обеспечения отправления правосудия и привлечения виновных к ответственности за преступления в Дарфуре.

Позвольте мне вновь заявить, что моя Канцелярия придает большое значение укреплению своих формирующихся отношений с правительством Судана. Мы осознаем всю сложность переходного процесса в Судане и наличие

конкурирующих приоритетов, которые должны принимать во внимание суданские власти. Но даже с учетом этого в центре усилий должна по-прежнему оставаться задача по удовлетворению законных требований суданского народа в отношении отправления правосудия и привлечения к ответственности.

С момента совершения многих преступлений в Дарфуре прошло уже 17 лет. В течение последних 13 лет моя Канцелярия не имела доступа на территорию Судана. Пришло время это изменить. Передача г-на Кушаиба Суду еще раз подчеркивает важность такого сотрудничества. Я призываю всех членов Совета, государства — участники Римского статута и международное сообщество в целом оказывать поддержку правительству Судана и содействовать тому, чтобы оно в полной мере и оперативно начало сотрудничать с моей Канцелярией. Я надеюсь, что в ходе моего следующего выступления в Совете я смогу сообщить о ключевых успехах, достигнутых в рамках моего сотрудничества с суданскими властями. Надеюсь, что Совет не только разделяет мой оптимизм, но и приложит все усилия для достижения этой цели.

Я хотела бы напомнить о важном замечании, которое Постоянный представитель Судана при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Омер Мохамед Ахмед Сиддиг сделал в связи с моим прошлым докладом Совету 18 декабря 2019 года (см. S/PV.8691). Г-н Сиддиг говорил о новой реальности для Судана, в которой краеугольным камнем является принцип ответственности и в которой нет места безнаказанности. Достижением именно этой цели должны сообща заниматься моя Канцелярия и правительство Судана при поддержке Совета в интересах обеспечения справедливости для жертв в Дарфуре. В процессе осуществления таких коллективных усилий нельзя терять ни минуты. В случае Дарфура уже слишком долго не удастся добиться правосудия. Давно настало время для того, чтобы это неудовлетворительное положение дел изменилось. Для этого появилась благоприятная возможность. Мы должны коллективно ей воспользоваться. Давайте же действовать сообща, с тем чтобы, наконец, восстановить справедливость в интересах жертв в Дарфуре.

В заключение отмечу, что 29 мая у меня была возможность провести брифинг для Подкомитета по правам человека Европейского парламента в связи с рядом ситуаций, находящихся на рассмотрении Суда, включая ситуацию в Дарфуре. В ходе обмена мнениями с членами Подкомитета меня порадовала, в частности, решительная поддержка мандата МУС и независимого осуществления им своих прокурорских и судебных функций в соответствии с Римским статутом.

Для жертв зверских преступлений и для людей по всему миру, пострадавших в ходе конфликтных ситуаций, МУС является последней надеждой на независимое и беспристрастное правосудие. Вчерашнее событие, а именно передача Суду г-на Кушаиба, также имеет в этой связи большое значение и является воплощением стойкости и упорства, а также охвата правосудия, а кроме того, свидетельствует о крайне важной роли МУС в глобальной борьбе с безнаказанностью. Мы преисполнены решимости и впредь с честью выполнять свои обязанности в соответствии с Римским статутом без опасений и предпочтений с целью осуществить правосудие в связи с самыми чудовищными преступлениями, совершенными в мире. Мы рассчитываем на поддержку Совета в достижении прогресса на этом пути, который необходимо пройти для достижения более справедливого мира.

Приложение II

Заявление Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций Марка Пекстена де Бейтсверве

Я хотел бы искренне приветствовать Прокурора Фату Бенсуду и поблагодарить ее за подробное сообщение для членов Совета Безопасности.

Вчерашнее объявление об аресте явившегося с повинной г-на Кушаиба, подозреваемого в военных преступлениях и преступлениях против человечности, предположительно совершенных в Дарфуре, и о его передаче Международному уголовному суду (МУС) является крупным прорывом, который Бельгия решительно приветствует. Это событие имеет большое значение не только для ситуации, которую Совет Безопасности передал на рассмотрение МУС, но и в целом для сотрудничества с Судом. Мы должны вновь подчеркнуть, что МУС не может эффективно выполнять свой мандат без содействия со стороны государств. Поэтому мы хотели бы поблагодарить Центральноеафриканскую Республику, Францию, Чад и Нидерланды, а также Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноеафриканской Республике за их содействие Суду и готовность к сотрудничеству.

Со времени последнего брифинга Прокурора в декабре (см. S/PV.8691) политическая ситуация в Дарфуре, в том числе в области правосудия, продолжала меняться к лучшему. В феврале мы с удовлетворением встретили заявления правительства о его приверженности отправлению правосудия в переходный период и о его готовности к сотрудничеству с МУС. Мы приветствуем тот факт, что привлечение к ответственности за преступления, совершенные в Дарфуре, остается центральным вопросом в ходе мирных переговоров между правительством Судана и повстанческими группировками в Джубе. Сейчас мы призываем Судан позитивно откликнуться на призыв Канцелярии Прокурора к диалогу, с тем чтобы изучить все имеющиеся варианты содействия справедливому и надлежащему судебному разбирательству в отношении четырех других подозреваемых в связи с ситуацией в Дарфуре, будь то в Гааге или в Судане.

В соответствии с принципом взаимодополняемости, закрепленным в Римском статуте, суданские власти действительно могут в полной мере выполнять свои международные обязательства, возбуждая в Судане судебное производство в отношении преступлений, подробно описанных в ордерах МУС на арест, при условии соблюдения ими принципов, изложенных в Статуте. Однако при этом они, тем не менее, связаны обязательством сотрудничать с Судом в соответствии с резолюцией 1593 (2005). Это предполагает не только арест и передачу МУС соответствующих лиц, но и предоставление Канцелярии Прокурора доступа на территорию Судана, с тем чтобы она могла впервые с 2007 года проводить там расследования.

Именно сотрудничество всех государств, а не только Судана, имеет важнейшее значение для обеспечения правосудия в отношении наиболее тяжких преступлений в Дарфуре, о чем свидетельствует арест г-на Кушаиба. В этой связи Бельгия призывает соседние государства оказать необходимую поддержку Канцелярии Прокурора в ее усилиях по розыску г-на Банды, который по-прежнему скрывается от Суда. Мы также обращаемся ко всем миссиям и учреждениям Организации Объединенных Наций с призывом укреплять свое сотрудничество с МУС в Дарфуре.

Совет передал ситуацию в Дарфуре на рассмотрение МУС немногим более 15 лет назад (см. S/PV.5158). Жертвы еще никогда не были так преисполнены надежды, как сегодня, причем не только в том, что касается привлечения виновных к ответственности, но и в том, что касается достижения и сохранения мира. Поскольку в Дарфуре по-прежнему имеют место нападения на гражданских лиц и сотрудников гуманитарных организаций, а также насилие в отношении внутренне перемещенных лиц и случаи сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек, как никогда важно добиться торжества правосудия. Поэтому Бельгия рассчитывает на то, что Совет и все государства — члены Организации Объединенных Наций поддержат Суд, а также суданские власти, с тем чтобы положить конец безнаказанности в Дарфуре и, как следствие, способствовать выработке решения, которое позволило бы добиться в Судане прочного мира.

Наконец, я хотел бы вернуться к сообщению Прокурора о ситуации в Ливии, с которым она выступила в прошлом месяце (см. S/2020/371). По случаю выступления Прокурора я заявил о глубокой озабоченности Бельгии в связи с недавними угрозами в адрес должностных лиц Суда и их семей. К сожалению, произошло дальнейшее ухудшение ситуации, и мы ожидаем принятия новых мер в ближайшие дни. Это вызывает серьезную обеспокоенность.

Я должен вновь заявить о непоколебимой поддержке Бельгией МУС как независимого и беспристрастного судебного органа. Суд и все его сотрудники могут в еще большей степени, чем когда-либо ранее, рассчитывать на то, что наша страна будет и впредь отстаивать и защищать принципы и ценности, закрепленные в Римском статуте, а также его способность добросовестно выполнять свою работу.

Приложение III

Заявление исполняющего обязанности заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Яо Шаоцзюня

Китай очень внимательно выслушал сообщение прокурора Бенсуды. Мы приветствуем посла Судана, который принимает участие в этом заседании.

В политическом процессе в Судане достигнут существенный прогресс. Ситуация в Дарфуре значительно улучшилась, и в рамках мирного процесса в Судане были сделаны важные шаги вперед. Китай приветствует эти достижения. На прошлой неделе Совет Безопасности принял резолюции 2524 (2020) и 2525 (2020). Китай поддерживает создание Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане по просьбе этой страны и вывод Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре в кратчайшие возможные сроки. Китай считает, что Судан способен управлять своими собственными делами и охранять свой национальный суверенитет, безопасность и стабильность. Китай призывает международное сообщество работать сообща и оказывать Судану более конструктивную помощь для достижения стабильности и развития на основе уважения суверенитета, единства и территориальной целостности этой страны.

Позиция Китая в отношении Международного уголовного суда (МУС) остается неизменной. Китай придерживается мнения о том, что МУС должен строго соблюдать принцип взаимодополняемости, в полной мере уважать правовой суверенитет государства и не вмешиваться в его внутренние дела. Что касается вопросов, связанных с Суданом, то МУС должен придавать значение законным призывам суданского правительства и Африканского союза в отношении участия МУС в Дарфуре и уважать мнение суданского правительства.

Китай готов сотрудничать с международным сообществом с тем, чтобы играть конструктивную роль в достижении мира и стабильности и в обеспечении развития в Судане.

Приложение IV

Заявление Специального посланника Доминиканской Республики в Совете Безопасности Хосе Сингера Вайзингера

Я приветствую Прокурора Бенсуду и благодарю ее за сообщение в Совете, посвященное действиям Международного уголовного суда (МУС) в Дарфуре.

Доминиканская Республика принимает к сведению доклад о ходе работы, представленный Канцелярией Прокурора. Мы рады узнать, что обеспечение привлечения к ответственности остается одной из приоритетных целей в ходе мирных переговоров между правительством Судана и повстанческими группировками в Джубе, Южный Судан. В этой связи мы приветствуем позитивные заявления и комментарии представителей суданского правительства в средствах массовой информации относительно их возможных будущих отношений с МУС. Что еще более важно, правительству Судана пора продемонстрировать, что подотчетность является приоритетом для властей.

Доминиканская Республика высоко оценивает усилия Канцелярии, правительств Центральноафриканской Республики, Французской Республики и Республики Чад и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, направленные на арест подозреваемого МУС г-на Али Кушаиба и передачу его в распоряжение Суда. Настало время для того, чтобы на смену продолжительному застою пришли действия. Народ Дарфура заслуживает того, чтобы МУС и международное сообщество продолжали борьбу с безнаказанностью в интересах всех жертв и их семей.

Мы хотели бы также приветствовать возможность проведения разбирательств и судебных процессов в отношении подозреваемых МУС в Судане. Помимо того, что такая возможность уже напрямую рассматривалась в резолюции 1593 (2005), это могло бы стать прекрасным первым этапом сотрудничества и плодотворных отношений между Суданом и МУС.

Мы по-прежнему обеспокоены сложной и трудной ситуацией в Дарфуре. Выражаем глубочайшие соболезнования всем лицам, погибшим или пострадавшим в результате недавних актов насилия, произошедших в отчетный период, и их близким. Этим актам должен быть положен конец, и народ Судана должен обрести мир, которого он заслуживает.

Кроме того, мы хотим присоединиться к МУС в осуждении любых нападений на сотрудников гуманитарных организаций в Дарфуре. Мы также решительно отвергаем любое сексуальное и гендерное насилие в отношении женщин и девочек в Дарфуре. Мы призываем правительство помочь остановить эти жестокие акты, которые не позволяют всем девочкам и женщинам жить в недискриминационном обществе, не подвергаясь сексуальным домогательствам и сексуальному насилию по признаку пола.

В заключение Доминиканская Республика вновь заявляет о своей полной поддержке МУС и Канцелярии Прокурора и приверженности им. Их работа по-прежнему имеет огромное значение для обеспечения справедливости в интересах жертв военных преступлений, геноцида и преступлений против человечности. Мы призываем правительство Судана открыть свои двери для правосудия и положить конец безнаказанности. Суданскому народу пора двигаться вперед по пути к устойчивому миру с опорой на демократические принципы справедливости и подотчетности.

Приложение V

Заявление Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций Свена Юргенсона

Я благодарю Прокурора г-жу Фату Бенсуду за ее тридцать первый доклад и за прекрасное сообщение, с которым она выступила сегодня в Совете.

Позвольте мне начать с подтверждения приверженности Эстонии поощрению уважения международного права и международного порядка, основанного на правилах. Позвольте мне выразить наше полное доверие Международному уголовному суду (МУС) как независимому и беспристрастному судебному органу. В этой связи мы вновь подтверждаем нашу решительную поддержку работы МУС и его Прокурора. Осуществляя свой мандат, Суд играет особую роль в искоренении безнаказанности и обеспечении правосудия для жертв преступлений, закрепленных в Римском статуте, без каких-либо препятствий.

Вчера бывший беглец Али Мухаммад Али Абд ар-Рахман, также известный как Али Кушаиб, был передан в распоряжение МУС после того, как он явился с повинной в Центральноафриканской Республике. Это важный шаг в деле обеспечения правосудия в связи с преступлениями, совершенными в Дарфуре. Мы присоединяемся к Суду и благодарим Нидерланды, Францию, Чад, Центральноафриканскую Республику и Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике за их поддержку в обеспечении явки с повинной г-на Кушаиба, его ареста и передачи в распоряжение Суда.

Теперь я перейду к ситуации в Судане. Мы с интересом следим за позитивными событиями в Судане, в частности в связи с мирным процессом, и надеемся, что он завершится к 20 июня. Однако мир не может быть достигнут без правосудия. Вот почему мы призываем власти начать конструктивное сотрудничество с МУС.

Важно также обеспечить, чтобы прилагались все усилия для предотвращения дальнейших нарушений на местах. Эстония осуждает все акты насилия, которые, к сожалению, продолжают совершаться в Судане, в том числе в районе Дарфура, в 2020 году, и призывает к их прекращению. Мы испытываем особую обеспокоенность в связи со случаями сексуального и гендерного насилия в отношении женщин. Мы также присоединяемся к Канцелярии Прокурора в осуждении нападений на сотрудников гуманитарных организаций в Дарфуре. Это не путь к устойчивому миру.

В то же время мы приветствуем приверженность Судана принятию на себя полной ответственности за защиту гражданского населения. Мы надеемся, что власти будут рассматривать Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, а также Комплексную миссию Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане как полезных союзников в деле содействия созданию необходимого потенциала для обеспечения всесторонней защиты гражданских лиц.

Теперь я перехожу к вопросу о роли Суда с точки зрения принципа комплементарности. Согласно докладу Прокурора, в настоящее время отсутствует информация о том, будет ли кто-либо из подозреваемых МУС, содержащихся под стражей суданскими властями, включая г-на аль-Башира, подвергнут внутреннему расследованию или судебному преследованию в связи с конкретными тяжкими преступлениями, о которых говорится в

соответствующих ордерах МУС. Поскольку ордера МУС остаются в силе, мы призываем все государства в полной мере взаимодействовать и сотрудничать с МУС в деле ареста и передачи в Гаагу остающихся на сегодняшний день четырех подозреваемых.

Мы вновь и вновь убеждаемся в том, что в любом мирном процессе восстановление жизнеспособности общества должно включать в себя ликвидацию безнаказанности. Шесть месяцев назад, в декабре 2019 года (см. S/PV.8691), Прокурор выразила надежду на то, что в ближайшем будущем ее Канцелярии будет предоставлен доступ в Судан для содействия ее работе и обсуждения путей продвижения вперед. Согласно разъяснению, содержащемуся в последнем докладе, в конце мая Канцелярия не имела доступа на территорию Судана для расследования ситуации в Дарфуре с 2007 года, что не позволило Канцелярии получить доступ к местам совершения преступлений, их жертвам и свидетелям, а также к документальным, судебным и судебно-медицинским доказательствам.

Поэтому, искренне приветствуя шаги, предпринимаемые Суданом на национальном уровне для того, чтобы начать обеспечивать подотчетность, мы призываем власти в полной мере сотрудничать с МУС во всех необходимых вопросах. Мы надеемся, что вчерашние события ознаменуют начало нового диалога между суданскими властями и Судом, который является предпосылкой любого значимого продвижения к правосудию и привлечению виновных к ответственности, которого все еще ждут и которого заслуживают жертвы.

Приложение VI

Заявление заместителя Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Анн Геген

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Я также хочу поблагодарить Прокурора Бенсуду за ее доклад и сообщение. Вчерашняя передача Суду г-на Али Кушаиба представляет собой важное достижение для жертв преступлений, совершенных в Дарфуре, и для международной системы уголовного правосудия, в работу которой Франция с гордостью внесла свой вклад наряду с правительствами Центральноафриканской Республики, Чада и Нидерландов.

Этот шаг свидетельствует о выдающейся работе, которая была проделана Прокурором и ее сотрудниками, и об актуальности Суда в рамках многосторонней системы. Суд должен иметь возможность выполнять свою миссию в рамках Римского статута в условиях полной независимости. Прокурор должна также иметь возможность осуществлять свои prerogatives без каких-либо препятствий, угроз или нападок.

В этой связи нас обнадеживают недавние заявления суданских властей, в которых они выразили свою решимость бороться с безнаказанностью и готовность в полной мере сотрудничать с Судом. Теперь необходимо создать эффективные каналы связи, позволяющие оперативно реагировать на просьбы Суда. Крайне важно также исполнение четырех других ордеров на арест.

В течение охватываемого докладом периода ситуация в Дарфуре оставалась нестабильной. Франция самым решительным образом осуждает насилие в отношении гражданских лиц и нарушения международного гуманитарного права, в частности гендерное и сексуальное насилие, а также нападения на персонал гуманитарных организаций. Мы призываем суданские власти выполнить свой национальный план по защите гражданских лиц.

Защита прав человека и поддержка верховенства права и подотчетности лежат в основе мандата, только что предоставленного Советом Безопасности Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане.

Совет Безопасности также продлил мандат Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, которая продолжает играть важную роль в защите гражданских лиц в Дарфуре и представлении информации о нарушениях прав человека.

В связи с открытием нескольких отделений Управления Верховного комиссара по правам человека в Судане, в том числе в Дарфуре, Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии оказывать всестороннюю поддержку суданским властям в создании справедливой, демократической и инклюзивной системы.

Мы вновь выражаем надежду на то, что продолжающиеся в Джубе переговоры между переходным правительством и вооруженными группировками приведут к успешному установлению справедливого и прочного мира в регионе.

Приложение VII

Заявление заместителя Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Геннадия Кузьмина

Отмечаем, что динамика ситуации в области безопасности в Дарфуре не претерпела существенных изменений. Отдельные столкновения в районе Джебель-Марры между Суданскими вооруженными силами и Освободительной армией Судана Абделя Вахида ан-Нура, который остается главным «спойлером» мирного процесса, не меняют общую картину.

Совсем недавно, 3 июня, Совет Безопасности определился с будущим международным присутствием в Судане, приняв резолюцию 2524 (2020) о развертывании новой специальной миссии — Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане (ЮНИТАМС). В своем решении Совет Безопасности руководствовался прежде всего запросом самих суданцев на оказание помощи в этот важный для страны период перехода от миротворчества к миростроительству.

ЮНИТАМС призвана укрепить национальный потенциал Судана по целому ряду важных направлений, включая национальное примирение в Дарфуре, а также мобилизовать экономическую поддержку грядущих преобразований. Ключевую роль также играют добрые услуги Миссии в контексте продолжающихся в Джубе мирных переговоров, в ходе которых определятся конкретные модальности стабилизации в стране.

Откликаясь на просьбу Совета мира и безопасности Африканского союза, Совет Безопасности одновременно в резолюции 2525 (2020) также продлил мандат Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) до 31 декабря 2020 года, чтобы сворачивание этой совместной миротворческой операции Организации Объединенных Наций и Африканского союза прошло в спокойном и ответственном ключе.

Считаем, что эти недавние решения Совета Безопасности поддержат Хартум именно в тех аспектах, на которые рассчитывают сами суданцы. Это также относится к привлечению к ответственности всех тех, кто виновен в совершенных в этой стране преступлениях.

Приложение VIII

Заявление заместителя Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Халимы Дешонг

Я присоединяюсь к членам Совета и благодарю Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду за представление тридцать первого доклада ее Канцелярии Совету Безопасности во исполнение резолюции 1593 (2005).

Усилия правительства Судана по обеспечению правосудия для жертв конфликта в Дарфуре, о которых говорится в докладе Прокурора, заслуживают высокой оценки. Наряду с переговорами, которые проводятся в Джубе, эти усилия имеют ключевое значение для восстановления мира и стабильности в Дарфуре и примирения на всей территории страны.

Сент-Винсент и Гренадины приветствуют эти позитивные изменения. Однако мы по-прежнему обеспокоены сохраняющимися проблемами в области безопасности и гуманитарными проблемами в Дарфуре, включая угрозы в отношении внутренне перемещенных лиц; серьезными нарушениями в отношении детей, инвалидов, женщин и молодежи, которые оказались в наиболее уязвимом положении; а также спорадическими межобщинными конфликтами. Поэтому мы вновь призываем к укреплению институтов и наращиванию потенциала в целях защиты наиболее обездоленных групп, а также к судебному преследованию лиц, виновных в совершении злодеяний. Мы также рассчитываем на осуществление резолюций 2525 (2020) и 2524 (2020) в целях оказания помощи в этом отношении.

Наша делегация отдает себе отчет в том, что Судан не является участником Римского статута и что его национальные судебные органы несут главную ответственность за судебное преследование лиц, виновных в совершении злодеяний. Мы также сознаем, что все государства должны выполнять свои международные обязательства в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. В связи с принятием резолюции 1593 (2005) и Судану, и МУС было предложено сотрудничать и конструктивно взаимодействовать в целях борьбы с безнаказанностью и отправления правосудия для жертв жестоких преступлений. В этой связи Сент-Винсент и Гренадины подчеркивают важность сотрудничества и вновь подтверждают роль принципа комплементарности при применении международного уголовного права. Мы приветствуем усилия стран, которые привели к передаче Суду г-на Али Кушаиба. Мы также подчеркиваем, что к юрисдикции МУС можно прибегать только в тех случаях, когда государства не могут или не желают обеспечить преследование в судебном порядке предполагаемых преступников.

Наконец, наша делегация по-прежнему убеждена в основополагающей роли МУС в обеспечении правосудия для жертв геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, а также в искоренении безнаказанности тех, кто совершает эти злодеяния. Мы солидарны с народом Судана и подтверждаем свою приверженность МУС. Сент-Винсент и Гренадины с нетерпением ожидают того дня, когда все государства — члены Организации Объединенных Наций смогут ратифицировать Римский статут.

Приложение IX

Заявление Постоянного представительства Южной Африки при Организации Объединенных Наций

Прежде всего позвольте нам поблагодарить Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду за представленную ею всеобъемлющую информацию о положении в Судане.

Южная Африка по-прежнему выступает за всестороннее осуществление резолюции 1593 (2005), на основании которой ситуация в Дарфуре была передана на рассмотрение Прокурора МУС для расследования военных преступлений и преступлений против человечности и геноцида. Южная Африка с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в продолжающихся обсуждениях вопроса о том, как обеспечить торжество правосудия для пострадавших от конфликта в Дарфуре. Отрадно слышать публичные заявления, в том числе суданских должностных лиц, об их твердой решимости привлечь виновных к ответственности и об их готовности сотрудничать с МУС.

Мы воздаем МУС должное и благодарим все заинтересованные стороны за их значительное содействие, благодаря которому вчера в руки МУС добровольно сдался Али Мухаммад Али Абдель Рахман. Мы приветствуем это событие.

Южная Африка ревностно отстаивает принцип комплементарности и призывает государства развивать свои правовые системы для обеспечения привлечения к ответственности лиц, виновных в наиболее тяжких преступлениях. Поэтому Южная Африка с особым удовлетворением отмечает сообщения о том, что суданские власти создают возможности для проведения судебных разбирательств в отношении подозреваемых МУС в самом Судане, в том числе в рамках судебного процесса, проводимого МУС, или в рамках смешанного суда в Хартуме, что позволило бы обеспечить привлечение виновных к ответственности и отправлению правосудия над ними ближе к месту проживания пострадавших от их преступлений.

Южная Африка приветствует продолжающиеся мирные переговоры в Джубе, однако выражает обеспокоенность обстановкой в плане безопасности.

Южная Африка обеспокоена сообщениями о потерях среди гражданского населения в Дарфуре. Она особенно встревожена случаями сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и детей, о которых сообщила Группа экспертов Организации Объединенных Наций по Судану, и самым решительным образом осуждает такие злодеяния. Гуманитарные работники оказывают во время конфликта помощь уязвимым группам населения, и Южная Африка осуждает любые нападения на них, а также разграбление находящихся у местных неправительственных организаций предметов гуманитарного назначения.

В заключение Южная Африка хотела бы присоединиться к выраженной Прокурором обеспокоенности по поводу защиты гражданского населения и того, как пандемия коронавирусного заболевания сказывается на гуманитарной помощи, и в связи с этим подчеркивает, что ей следует уделять достаточное внимание. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны в Судане принять участие в конструктивном диалоге в целях восстановления мира и стабильности в стране. В этой связи для поддержания стабильности в регионе жизненно необходимой остается также поддержка со стороны всех заинтересованных субъектов в международном сообществе.

Приложение X

Заявление Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций Каиса Кабтани

Я благодарю Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду за тридцать первый доклад ее Канцелярии о положении дел в Дарфуре, представленный во исполнение резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности, а также за ее сегодняшнее информативное сообщение.

Я хотел бы также поприветствовать принимающего участие в этом заседании Постоянного представителя Судана.

Тунис приветствует тот факт, что вчера сдался и был передан в руки МУС подозреваемый из Центральноафриканской Республики Али Кушаиб, которому предъявлены обвинения в совершении в Дарфуре военных преступлений и преступлений против человечности. Это знаменательное событие в международном правосудии в отношении тягчайших преступлений, и оно служит напоминанием о том, что виновные в таких злодеяниях не могут оставаться безнаказанными. Однако для того, чтобы лучше оценить международную ответственность за совершенные в Дарфуре тяжкие преступления, судебные процессы надлежит проводить в надлежащем современном контексте.

Необходимость принятия резолюции 1593 (2005) и вмешательства МУС в 2005 году в ситуацию в Судане/Дарфуре была обусловлена неспособностью в то время предотвратить массовые злодеяния. Теперь будущее взаимодействие международного сообщества с новым Суданом должно определяться принципом ответственности самого Судана за проведение текущих преобразований, а также новым чувством партнерства и сотрудничества и необходимостью оказания суданскому правительству поддержки как Советом Безопасности, так и всем международным сообществом.

Именно эти рамки, намеченные Советом на прошлой неделе, будут, по мнению Туниса, определять будущий курс действий МУС в Судане в отношении привлечения к ответственности за тягчайшие международные преступления, предположительно совершенные дарфурскими подозреваемыми, обеспечивая его соответствие с закрепленным в Римском статуте принципом комплементарности и принципом ответственности Судана за отправление правосудия в постконфликтный период.

Говорят, что МУС служит оплотом национальных юрисдикций — высшей гарантией против безнаказанности. Поэтому судебные разбирательства МУС не должны проходить в ущерб национальной ответственности за политические преобразования и наращиванию судебного потенциала для обеспечения устойчивости и прочности верховенства права.

Тунис подчеркивает, что привлечения к ответственности за преступления в Дарфуре легче всего добиться путем диалога с национальными судебными органами и расширения их прав и возможностей, руководствуясь при этом как приматом внутренней юрисдикции, так и необходимостью международного правосудия.

Нас обнадеживает решимость МУС поддерживать с правительством Судана отношения сотрудничества в духе взаимоуважения и конструктивного взаимодействия.

Тунис также высоко ценит решимость премьер-министра Судана Хамдука выполнять положения Конституционного документа о правах человека, подотчетности и верховенстве права. Однако, несмотря на всю их решимость, суданским властям потребуются как время, так и ресурсы для создания институционального потенциала в условиях непростых преобразований постконфликтного периода. Поэтому суданским судам следует предоставить надлежащие возможности и свободу действий для осуществления их юрисдикции, что позволит на практике реализовать принцип комплементарности. Аналогичным образом, суданские власти могли бы изучить предоставляемые системой комплементарности возможности наращивания потенциала, распределения обязанностей и разделения труда.

Поэтому МУС и суданскому правительству необходимо конструктивно взаимодействовать между собой, чтобы направить усилия на достижение общих целей и способствовать выработке вариантов совместного выполнения задач по проведению эффективных расследований и судебного преследования с должным учетом существующих ограничений и реального положения дел в период проведения в Судане преобразований.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о непоколебимой приверженности Туниса Римскому статуту и о его поддержке беспристрастной и независимой работы МУС без всякого вмешательства в нее. В то время, когда в системе многосторонних отношений возникают многочисленные сложные проблемы, крайне необходимо расширять возможности единственного постоянного международного суда в рамках усилий по упрочению основанного на нормах права мирового порядка и содействию глобальной борьбе с безнаказанностью лиц, виновных в тягчайших преступлениях.

Приложение XI

Заявление советника-посланника и советника по правовым вопросам Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций Сьюзан Диксон

Я хотела бы поблагодарить Прокурора за тридцать первый доклад о положении в Дарфуре, представленный ее Канцелярией во исполнение резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности. Работа Прокурора и ее сотрудников в значительной мере способствует усилиям по привлечению к ответственности виновных в совершенных в Дарфуре чудовищных преступлениях. Международный уголовный суд (МУС) также призван играть важную роль в глобальных усилиях, направленных на пресечение безнаказанности виновных в самых серьезных преступлениях, вызывающих обеспокоенность международного сообщества, и Соединенное Королевство полностью поддерживает его усилия по привлечению виновных к ответственности и восстановлению справедливости в отношении жертв в Дарфуре.

Спустя год после свержения жестокого режима Судан переживает исторически важный период. Вместе с народом Судана мы возлагаем большие надежды на преобразование этой страны в демократическое и мирное государство. Как признано в Конституционном документе, согласованном после революции 2019 года, построение такого будущего предполагает, в том числе, стремлением привлечь преступников к ответственности и обеспечить отправление правосудия в переходный период. Это надлежит как можно скорее сделать в интересах жертв в Дарфуре, поскольку они уже слишком долго ждут восстановления справедливости в связи с совершенными в их отношении преступлениями.

Как подробно описывает Прокурор в своем докладе, за последние несколько лет в Дарфуре был достигнут прогресс, и мы приветствуем этот прогресс. Вместе с тем остаются вопросы, вызывающие озабоченность. В течение рассматриваемого периода имели место случаи насилия, наиболее серьезные из которых произошли в Эль-Генейне и привели к гибели, ранениям и дальнейшему перемещению большого числа мирных жителей. Обеспокоенность продолжают вызывать случаи сексуального и гендерного насилия и насилия в отношении возвращающихся лиц, не говоря уже о том, что более 2 миллионов человек по-прежнему являются внутренне перемещенными лицами. На прошлой неделе Совет достиг договоренности (см. S/2020/496) о создании новой миссии для оказания поддержки в ходе переходного периода и мирного процесса в Судане, в рамках которой будет необходимо продолжать уделять внимание защите гражданских лиц. Соединенное Королевство с удовлетворением отмечает, что вопрос об ответственности за события в Дарфуре и правосудии в отношении жертв остается центральным вопросом в ходе продолжающихся мирных переговоров между правительством Судана и вооруженными группами в Джубе.

Я хотел бы поблагодарить Прокурора и ее коллег за их неизменно самоотверженные усилия и работу по урегулированию этой ситуации в течение рассматриваемого периода. Соединенное Королевство приветствует прогресс, достигнутый Канцелярией Прокурора в части продолжения и повышения эффективности ее расследований, несмотря на сложные условия работы, в том числе на фоне последствий распространения коронавирусного заболевания (COVID-19). Мы приветствуем вчерашние сообщения о том, что один из обвиняемых, Али Кушаиб, был взят под стражу МУС. Соединенное Королевство

выражает признательность властям Центральноафриканской Республики, Франции, Чада и Нидерландов, а также руководству Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике за ту роль, которую они сыграли в деле его доставки под стражу в Гааге.

Как подчеркивает Прокурор, позитивное развитие событий произошло в феврале этого года, когда правительство Судана заявило о своем намерении провести судебное разбирательство в отношении тех, кому МУС предъявил обвинения в совершении преступлений. Министры Соединенного Королевства приветствовали это заявление, которое знаменует собой важный шаг Судана на пути к достижению целей революции и мирного урегулирования в Дарфуре. Вместе с тем у нас пока нет ясности в отношении того, как правительство Судана будет сотрудничать с МУС. Мы настоятельно призываем эту страну продуктивно и оперативно взаимодействовать с Судом и Прокурором. Готовность, о которой было заявлено в феврале, заслуживает высокой оценки, и мы искренне надеемся, что в качестве доказательства этой готовности Прокурору будет разрешено посетить Судан и Дарфур, как только это станет возможным в связи с COVID-19. Необходимо согласовать направление дальнейших действий, а также прояснить вопрос о том, как будут проводиться судебные процессы в отношении соответствующих лиц, и вопрос о характере правосудия, которое правительство в Хартуме обязалось обеспечить. В рамках нашей готовности оказанию широкой поддержки народу Судана Соединенное Королевство готово оказывать помощь в тех случаях, когда она будет полезной.

Мы вновь благодарим Прокурора и ее сотрудников за их неизменную приверженность проведению этих расследований и обеспечению правосудия в интересах жертв в Дарфуре.

Приложение XII

Заявление советника-посланника Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Марка Симоноффа

Я благодарю Прокурора за ее сообщение.

Несмотря на последствия пандемии коронавирусного заболевания, которые ощущаются повсюду, мы с удовлетворением отмечаем наблюдавшееся на протяжении последних нескольких месяцев позитивное развитие событий в Судане. Переходное правительство, возглавляемое гражданскими властями, демонстрирует в переговорах с вооруженной оппозицией свою приверженность обеспечению справедливости в отношении жертв преступных злодеяний, совершенных в ходе дарфурского конфликта.

Нас обнадеживают конкретные шаги, предпринятые сторонами в Судане для построения более стабильного и безопасного будущего на основе уважения прав человека. Мы воздаем должное возглавляемому гражданскими властями переходному правительству за то, что в протоколе о правосудии и примирении в переходный период, который был согласован в феврале с вооруженной оппозицией Дарфура, оно согласилось принять меры по обеспечению справедливости и подотчетности, в том числе посредством создания в Дарфуре специального суда для рассмотрения дел о совершенных преступных злодеяниях. Подобные действия, предпринимаемые для решения существовавшей на протяжении десятилетий проблемы безнаказанности в отношении жертв насилия в Дарфуре, сделают более реальными перспективы достижения справедливого и прочного мира на всей территории Судана.

Нас обнадеживает речь премьер-министра Хамдока, с которой он выступил 25 мая по случаю праздника Ид и в которой он заявил, что виновные в кровавой расправе 3 июня 2019 года, когда 127 протестующих были убиты во время сидячей забастовки, а многие другие участники были избиты и подверглись сексуальному насилию, будут привлечены к ответственности. Обеспечение подлинной подотчетности стало бы для Судана позитивным шагом, который четко продемонстрировал бы отход от прошлого и его приверженность свободе мирных собраний. Мы настоятельно призываем премьер-министра и переходное правительство под руководством гражданских властей выполнить это обязательство. Мы также призываем национальный независимый комитет, занимающийся расследованием этой кровавой расправы, провести тщательное, заслуживающее доверия расследование, в ходе которого будут рассмотрены все совершенные в тот день преступления и определены лица, ответственные за совершенные серьезные преступления, с тем чтобы они могли быть преданы правосудию.

Соединенные Штаты будут продолжать свои усилия по углублению дипломатических отношений с новым суданским правительством и поддерживать текущие мирные переговоры с вооруженными оппозиционными группами. Мы будем и впредь призывать их в ходе этих переговоров ориентироваться на интересы пострадавших и обеспечивать, чтобы голоса женщин, молодежи и других групп, которые стали главной мишенью насилия со стороны режима аль-Башира, были услышаны, с тем чтобы преступления против суданского народа, совершенные при режиме аль-Башира, не остались забыты и проигнорированы.

Соединенные Штаты поддерживают Судан на его пути к утверждению демократических ценностей, укреплению независимой системы правосудия и проведению правовой реформы в целях обеспечения равенства для всех, независимо от пола, религии или этнической принадлежности. Мы будем и впредь поддерживать усилия Судана по обеспечению справедливости и поощрению открытого всеохватного национального диалога по вопросу о том, каким образом механизмы правосудия переходного периода могут способствовать установлению истины и обеспечению справедливости, примирению и заживлению ран.

Немногие люди в Судане больше заслуживают того, чтобы предстать перед судом, чем Омар аль-Башир. Хотя нас обнадеживает вынесенный ему в апреле обвинительный приговор, мы отмечаем, что обвинения были сосредоточены в основном на финансовой коррупции. Мы считаем, что в этом отношении необходимо сделать больше.

Как мы говорим на протяжении вот уже более десяти лет, прочного мира в Судане не удастся добиться до тех пор, пока не будет обеспечена подлинная ответственность за все преступления, совершенные в отношении суданского народа. По сей день еще никто не был привлечен к ответственности за гибель в Дарфуре почти 300 000 человек, за повсеместное сексуальное насилие или за разграбление и сожжение домов. Тех, кто несет наибольшую ответственность за преступления, совершенные в ходе конфликтов в Дарфуре и в двух районах, надлежит привлечь к ответственности за их злодеяния. Мы получили известие о том, что Али Кушаиб взят под стражу. Али Кушаиб должен быть привлечен к ответственности за предположительно совершенные им злоупотребления. Население Дарфура, погибшие, пострадавшие и их семьи заслуживают справедливости.

Мы должны также обеспечить, чтобы те, кто противодействует усилиям Судана по заживлению болезненных ран прошлого, были лишены возможности влиять на будущее Судана. Мы были глубоко обеспокоены покушением на жизнь премьер-министра Хамдука. Подобные покушения препятствуют напряженным усилиям, прилагаемым суданским народом к тому, чтобы добиться полного освобождения.

Соединенные Штаты исторически выступали и впредь будут решительно выступать за целенаправленное привлечение виновных к ответственности и обеспечение по линии соответствующих механизмов торжества правосудия для жертв преступных злодеяний. Виновные в совершенных злодеяниях должны быть привлечены к ответственности, но при этом мы должны осмотрительно подходить к выбору инструментов, руководствуясь особенностями каждой конкретной ситуации.

Я должен вновь заявить о нашем давнем и принципиальном возмущении против любого распространения юрисдикции МУС на граждан государств, которые не являются участниками Римского статута, в отсутствие передачи дела в Суд Советом Безопасности или в отсутствие согласия со стороны таких государств. Наши опасения в отношении МУС и положения в Афганистане хорошо известны.

Наша позиция в отношении МУС никоим образом не умаляет приверженности Соединенных Штатов делу привлечения к ответственности за злодеяния, нарушения норм международного гуманитарного права и грубые нарушения прав человека.

Приложение XIII

Заявление заместителя Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций Фам Хай Аня

Я хотел бы приветствовать принимающего участие в этом заседании Постоянного представителя Республики Судан посла Омара Мохамеда Ахмеда Сиддига.

Мы принимаем к сведению работу Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жи Фату Бенсуды, представленную в ее докладе и в ее сообщении.

Вьетнам придерживается ранее изложенной позиции в отношении Судана. Кроме того, мы приветствуем недавние позитивные события, произошедшие в стране. Мы высоко оцениваем усилия переходного правительства по содействию миру, стабильности и развитию в Судане в целом и в Дарфуре в частности, а также его меры в отношении пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Мы приветствуем создание Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане (ЮНИТАМС), которая в свете новых реалий будет оказывать Судану более эффективную поддержку. Мы вновь подчеркиваем важность того, чтобы ЮНИТАМС выполняла свой мандат на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности Судана в тесной консультации и сотрудничестве с правительством принимающей страны.

Мы продолжаем придерживаться своей последовательной позиции, в соответствии с которой государство несет главную ответственность за соблюдение международного гуманитарного права и за предотвращение и пресечение серьезных преступных деяний, особенно геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности. Мы надеемся, что правительство Судана примет надлежащие меры для урегулирования вопросов, связанных с серьезными нарушениями международного гуманитарного права и международного права прав человека. Предупреждение и пресечение серьезных преступных деяний должно осуществляться в соответствии с основополагающими принципами международного права, включая принципы, касающиеся независимости и суверенитета государства.

Приложение XIV

Заявление Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций Омара Мохамеда Ахмеда Сиддига

Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я заверяю вас в нашем всемерном сотрудничестве.

С декабря 2018 года Судан переживает замечательные позитивные перемены, позволившие сформировать новую политическую реальность, которая, вне всякого сомнения, приведет к созданию системы, в которой возобладают идеалы свободы, справедливости и верховенства права.

Прошло почти 14 месяцев с тех пор, как суданцы в своем стремлении к свободной и полноценной жизни с чувством собственного достоинства восстали против несправедливости, репрессий и диктатуры. Явно выраженным лозунгом этой революции были слова «Мир, свобода и справедливость». Справедливость была и остается одной из главных целей нашей суданской народной революции. Принципы справедливости заключаются в том, чтобы бороться с безнаказанностью и не допускать ее, обеспечивать привлечение виновных к ответственности и добиваться возмещения ущерба и компенсации пострадавшим.

В этом контексте необходимо особо отметить профессионализм, независимость и компетентность судебной системы Судана и ее способность обеспечивать правосудие в соответствии с национальным законодательством, нормами международного уголовного права и международного гуманитарного права. Восьмого апреля Верховный апелляционный суд сохранил в силе решения Специального суда низшей инстанции в отношении свергнутого бывшего президента Омара аль-Башира, приговорив его к двухлетнему тюремному заключению по обвинению в коррупции.

Далее дела г-на аль-Башира и других лиц были переданы Государственной прокуратурой Судана в другой суд по обвинению в подрыве в 1989 году демократической системы. Аль-Башир и другие причастные к совершенным в Дарфуре преступлениям будут переданы в руки правосудия и судимы по закону.

Поскольку достижение в стране всеобъемлющего мира является одной из первоочередных задач переходного правительства, в столице Республики Южный Судан Джубе продолжались раунды мирных переговоров с вооруженными группировками. Уже согласовано большинство политических мер и мероприятий по обеспечению безопасности. Есть надежда, что 20 июня будет подписано соглашение об установлении прочного мира.

Десятого марта правительство Судана подписало со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жой Прамилой Паттен соглашение, которое будет служить основой для сотрудничества в борьбе с сексуальным насилием, и в настоящее время широко признано заметное сокращение числа случаев такого насилия и пострадавших от него. Мы рассчитываем и преисполнены решимости закрыть это dossier в ближайшем будущем, особенно в связи с реализацией национального плана Судана по защите гражданского населения, который был распространен в качестве документа Совета Безопасности (S/2020/429).

В подтверждение своего твердого намерения выполнить свои обязательства согласно стратегии вывода Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и развертывания Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане (ЮНИТАМС) переходное правительство передало на хранение Совету Безопасности проработанный национальный план защиты гражданского населения. Этот план составлен таким образом, чтобы в процессе его осуществления соблюдались все международные стандарты защиты гражданского населения. Этим планом предусматривается устранение коренных причин межобщинных конфликтов, укрепление верховенства права и соблюдения прав человека, особое внимание к борьбе с насилием в отношении женщин и детей, обеспечение доступа к правосудию и построение прочного мира с тем пониманием, что главная роль во всех этих делах отведена суданскому правительству.

Судан вновь заявляет о том, что радушно примет ЮНИТАМС, о развертывании которой как механизма, который придет на смену ЮНАМИД, правительство добровольно просило для того, чтобы она содействовала Судану в достижении целей переходного периода ради реализации чаяний суданского народа.

В заключение я еще раз скажу, что наше правительство открывает новую главу в истории страны на основе тесного сотрудничества и взаимодействия с международным сообществом. Мы заявляем, что борьба с безнаказанностью представляет собой благородное дело обеспечения торжества справедливости. Это не оспаривается, и эта борьба входит в сферу компетенции прежде всего соответствующих национальных судебных органов. В связи с этим мы еще раз заявляем о том, что переходное правительство Судана преисполнено твердой решимости убежденно вести борьбу с безнаказанностью и что оно уже добросовестно вступило на путь принятия надлежащих мер в связи с совершенными в Дарфуре злодеяниями и преступлениями таким образом, чтобы это успокоило совесть нации и удовлетворило суданский народ. Поданная Декабрьской революцией надежда, которая законодательно закреплена в носящей нормативный характер Конституционной декларации, заключается в том, что уйти от правосудия и ответственности не удастся никому.
